

## Zmluva č. OSV/003/2017

o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby nízkoprahového denného centra poskytovanej neverejným poskytovateľom podľa § 75 ods. 1 písm. a) a § 80 písm. e) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka na rozpočtový rok 2017

### Článok 1

#### Zmluvné strany:

1.1 Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Adresa/sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK377500000000025829413

(ďalej len „hlavné mesto“)

1.2 Názov: Domov sv. Jána z Boha, n. o.  
Právna forma: nezisková organizácia  
Adresa/sídlo: Hattalova 6, 831 03 Bratislava  
Zastúpený: br. Richard Jombík, OH, prior rehole  
Mgr. Matúš Ferenčík, riaditeľ  
Zapísaný v: Nezisková organizácia je registrovaná na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 21.04.2011 pod č. OVVS-13074/343/2011-NO  
IČO: 45735816  
DIČ: 2023258809  
IBAN: SK363100000004000006670  
SWIFT: LUBASKBX  
Banka: SPERBANK Slovensko, a. s.

(ďalej len „príjemca“)

( hlavné mesto a príjemca spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

1.3 Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v rozpočtovom roku 2017 podľa § 75 ods.1 písm. a), § 77 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“), zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), (ďalej len „zmluva“).

- 1.4 Príjemca je v zmysle ustanovenia § 3 ods. 3 zákona o sociálnych službách neverejným poskytovateľom sociálnej služby nízkoprahového denného centra v zmysle ustanovenia § 24b zákona o sociálnych službách (ďalej len „sociálna služba“).

## **Článok 2** **Predmet a účel zmluvy**

- 2.1 Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku príjemcovi na prevádzku poskytovanej sociálnej služby na základe požiadavky hlavného mesta v zmysle § 75 ods. 1 písm. a) zákona o sociálnych službách na zabezpečenie poskytovania uvedeného druhu sociálnej služby podľa § 24b zákona o sociálnych službách.
- 2.2 Výška finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby sa určuje podľa § 77 ods. 2 a ods. 7 zákona o sociálnych službách ako výška rozdielu medzi priemernými bežnými výdavkami na poskytovanie tejto sociálnej služby v pôsobnosti hlavného mesta za predchádzajúci rozpočtový rok a priemernými skutočne dosiahnutými príjmami z platenia úhrad za túto sociálnu službu poskytovanú v pôsobnosti hlavného mesta za predchádzajúci rozpočtový rok, pričom za priemerné bežné výdavky sa považujú skutočné bežné výdavky príjemcu za predchádzajúci rozpočtový rok a za priemerné skutočne dosiahnuté príjmy sa považujú skutočne dosiahnuté príjmy príjemcu z platenia úhrad za túto sociálnu službu za predchádzajúci rozpočtový rok.

<b>Prevádzka Nízkoprahového denného centra príjemcu</b>		
<b>Údaje za rok 2016</b>		
<b>Rok 2016</b>		
A	Skutočné bežné výdavky príjemcu	84587 eur
B	Skutočne dosiahnuté príjmy z platenia úhrad za sociálnu službu	5205 eur
C	Rozdiel medzi A a B	79382 eur
D	Celkový počet obslužených prijímateľov sociálnej služby v roku	17489
E	Náklady na jedného prijímateľa sociálnej služby (C/D)	4,539 eur
<b>Rok 2017</b>		
F	Výška finančného príspevku	45 000 eur
G	Počet prijímateľov (poskytnutí sociálnej služby) na rok 2017 (F/E)	9914

- 2.3 Príjemca bude financovať prevádzku sociálnej služby aj z iných zdrojov.
- 2.4 Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť z prostriedkov rozpočtu hlavného mesta príjemcovi finančný príspevok v celkovej výške 45 000 eur (slovom: štyridsaťpäť tisíc eur) na úhradu nákladov sociálnej služby vzniknutých v období od 01. 01. 2017 do 31. 12. 2017 (ďalej len „finančný príspevok“) a príjemca sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby počas celého tohto obdobia.

- 2.5 Prijemca prijíma finančný príspevok podľa odseku 2.4 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.6 Prijemca sa zaväzuje poskytnúť v priebehu rozpočtového roka 2017 sociálnu službu pre 9914 prijímateľov sociálnej služby, pričom na účely tohto ustanovenia zmluvy sa prijímateľ sociálnej služby, ktorý využije sociálnu službu opakovane, započítava do celkového počtu prijímateľov sociálnej služby opakovane.
- 2.7 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to od účinnosti tejto zmluvy do 31. 12. 2017. Týmto nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán dohodnuté touto zmluvou, ktoré majú zmluvné strany právo si uplatniť po 31. 01. 2018. Tieto práva a povinnosti zmluvných strán ostávajú zachované aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

### **Článok 3**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Hlavné mesto poskytne finančný príspevok príjemcovi vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to najneskôr do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 3.2 Prijemca sa zaväzuje, že nebude prevádzkovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku. Tento záväzok zabezpečuje, aby prevádzka sociálnej služby nebola podnikaním napr. podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona o sociálnych službách.
- 3.3 Prijemca sa zaväzuje použiť finančný príspevok len na účel špecifikovaný v tejto zmluve s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Prijemca sa zároveň zaväzuje viesť o použití finančného príspevku samostatnú preukázateľnú evidenciu, vrátane účtovnej evidencie. Prijemca sa zaväzuje po písomnom vyžiadaní hlavného mesta predložiť na nahliadnutie samostatnú preukázateľnú evidenciu, vrátane účtovnej evidencie. Pre porušenie povinnosti príjemcu v predchádzajúcej vete tohto bodu si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo sumy rovnajúcej sa výške poskytnutého finančného príspevku, a to za každý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.
- 3.4 Finančný príspevok sa poskytuje len na bežné výdavky príjemcu súvisiace s poskytovaním sociálnej služby uvedenej v článku 2 tejto zmluvy, vrátane výdavkov na sociálne služby už poskytnuté od 1. januára 2017 do nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky. Prijemca sa zaväzuje použiť finančný príspevok do 31. decembra 2017, vrátane zúčtovania bankou.
- 3.5 Prijemca je povinný predložiť hlavnému mestu zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku a to v termíne do 31. januára 2018.
- 3.6 Ak príjemca nepoužije finančný príspevok alebo neposkytne sociálnu službu v požadovanom rozsahu v zmysle tejto zmluvy, je povinný vrátiť zodpovedajúcu čiastku nepoužitého finančného príspevku hlavnému mestu v termíne do 31.01. 2018.

- 3.7 V prípade, ak príjemca skončí poskytovanie sociálnej služby skôr ako k 31.12. 2017, zúčtuje poskytnutý finančný príspevok ku dňu skončenia tejto činnosti a zašle na príslušný účet hlavného mesta nevyčerpaný finančný príspevok vyplývajúci zo zúčtovania, a to v termíne do 30 dní po ukončení poskytovania sociálnej služby.
- 3.8 V prípade, ak bude zistené neoprávnené použitie finančného príspevku, t. j. v rozpore s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a s podmienkami zmluvy, je príjemca povinný finančný príspevok vrátiť na účet hlavného mesta do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia hlavného mesta o zistení rozporu príjemcovi.
- 3.9 Príjemca je povinný odvieť výnosy z poskytnutého finančného príspevku po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu hlavnému mestu v termíne do 31.01.2018.
- 3.10 Príjemca je povinný umožniť alebo zabezpečiť povereným zamestnancom hlavného mesta vstup do objektu zariadenia, v ktorom sa poskytuje sociálna služba, predložiť alebo zabezpečiť predloženie požadovaných dokladov, informácií, vysvetlení súvisiacich s vykonávanou kontrolou a poskytnúť alebo zabezpečiť poskytnutie požadovanej súčinnosti. Kontrola úrovne poskytovania sociálnej služby a hospodárenia príjemcu s poskytnutým finančným príspevkom bude vykonávaná spôsobom stanoveným v § 100 ods. 1 a ods. 2 zákona o sociálnych službách.
- 3.11 Ak dôjde k výmazu príjemcu ako poskytovateľa sociálnej služby z registra poskytovateľov sociálnych služieb, je príjemca povinný bezodkladne túto skutočnosť písomne oznámiť hlavnému mestu, urobiť zúčtovanie finančného príspevku ku dňu výmazu, zaslať na príslušný účet hlavného mesta nevyčerpaný finančný príspevok vyplývajúci zo zúčtovania a zaslať písomné oznámenie s uvedením reg. čísla tejto zmluvy a výšky vráteného finančného príspevku, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa výmazu z registra poskytovateľov sociálnych služieb.
- 3.12 Príjemca je povinný písomne oznámiť hlavnému mestu akékoľvek ďalšie zmeny vykonané na základe zápisu v registri poskytovateľov sociálnych služieb a predložiť aktuálny výpis z registra poskytovateľov sociálnych služieb, a to bezodkladne, najneskôr však do troch dní odo dňa vykonania týchto zmien.
- 3.13 Príjemca je povinný pred poukázaním finančného príspevku v zmysle článku 3 bod 3.6, a/alebo bod 3.7, a/alebo bod 3.8, a/alebo bod 3.11 a/alebo výnosov z poskytnutého finančného príspevku v zmysle článku 3 bod 3.9 tejto zmluvy zaslať písomnou formou oznámenie s uvedením čísla tejto zmluvy, výšky vráteného finančného príspevku a/alebo odvedeného výnosu z finančného príspevku a ich špecifikácie na adresu sídla hlavného mesta, a to najmenej 3 dni pred ich poukázaním na účet hlavného mesta.
- 3.14 Ak príjemca nevráti finančný príspevok v zmysle článku 3 bodu 3.6, a/alebo 3.7, a/alebo 3.8 a/alebo 3.11 tejto zmluvy a/alebo neodvedie výnosy z poskytnutého finančného príspevku v zmysle článku 3 bod 3.9 tejto zmluvy hlavnému mestu v lehote dohodnutej v tejto zmluve, je povinný zaplatiť hlavnému mestu za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo sumy rovnajúcej sa výške finančného príspevku, ktorý je príjemca povinný vrátiť v zmysle článku 3 bod 3.6 a/alebo bod 3.7 a/alebo bod 3.8 a/alebo bod 3.11 zmluvy a/alebo zo sumy rovnajúcej sa výške finančných prostriedkov, ktoré je príjemca povinný odvieť hlavnému mestu v zmysle článku 3 bod 3.9 zmluvy.
- 3.15 Za hospodárne, efektívne, účinné a účelné použitie poskytnutého finančného príspevku podľa zákona o rozpočtových pravidlách zodpovedá jeho príjemca.

3.16 Príjemca je zároveň povinný zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania finančného príspevku v analytickej evidencii alebo na analytických účtoch v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Pri obstarávaní tovarov a služieb je príjemca povinný postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

#### **Článok 4** **Ostatné ustanovenia zmluvy**

4.1 Príjemca je v zúčtovaní podľa bodu 3.5 a 3.7 povinný uviesť najmä:

- a) číslo zmluvy,
- b) identifikáciu príjemcu,
- c) druh a miesto poskytovania sociálnej služby,
- d) výšku skutočných bežných výdavkov príjemcu,
- e) výšku skutočných dosiahnutých príjmov za úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby, a od osôb uvedených v § 73 ods. 9 a ods. 10 zákona o sociálnych službách,
- f) rozdiel skutočných bežných výdavkov a skutočne dosiahnutých príjmov z úhrad za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby a od osôb uvedených v § 73 ods. 9 a ods. 10 zákona o sociálnych službách,
- g) počet obslužených prijímateľov sociálnej služby,
- h) výšku poskytnutého finančného príspevku,
- i) výšku použitého finančného príspevku,
- j) výšku vráteného nepoužitého finančného príspevku,
- k) výšku výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
- l) celkovú výšku vrátených finančných prostriedkov,
- m) štatutárnym zástupcom príjemcu podpísané a odtlačkom pečiatky príjemcu opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na príslušný účet hlavného mesta.

4.2 Povinnou prílohou zúčtovania je:

- a) zoznam konkrétnych financovaných položiek a k nim prislúchajúcich dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov z finančného príspevku, prípadne kópie predmetných dokladov (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
- b) vecná správa o činnosti príjemcu a použití finančného príspevku.

4.3 Príjemca odvedie finančné prostriedky v zmysle tejto zmluvy na účet hlavného mesta s uvedením variabilného symbolu, z ktorého mu bol finančný príspevok poskytnutý.

#### **Článok 5** **Platnosť zmluvy**

5.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu uvedenú v bode 2.4 článku 2 tejto zmluvy.

- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva môže byť ukončená predčasne, a to vzájomnou dohodou.
- 5.3 Hlavné mesto môže odstúpiť od tejto zmluvy najmä v prípade, ak:
- a) účel poskytnutia finančného príspevku zanikne alebo bol zmarený,
  - b) príjemca podstatným spôsobom poruší povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov,
  - c) príjemca uviedol v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohou nepravdivé alebo neúplné údaje,
  - d) dôjde k výmazu poskytovateľa sociálnej služby z registra poskytovateľov sociálnych služieb,
  - e) hlavné mesto odstúpi od tejto zmluvy v prípade, ak príjemca nebude splňať podmienky pre poskytovanie sociálnych služieb v súlade so zákonom o sociálnych službách,
  - f) príjemca nevráti finančný príspevok na účet hlavného mesta podľa článku 3 bod 3.6 a/alebo 3.7 a/alebo 3.8 a/alebo 3.11 tejto zmluvy a/alebo neodvedie výnosy z finančného príspevku na účet hlavného mesta v zmysle článku 3 bod 3.9 tejto zmluvy,
  - g) príjemca nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 31. 01. 2018 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti príjemca neodstráni v lehote stanovenej hlavným mestom.
- 5.4 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení príjemcovi. Odstúpením od zmluvy zaniká táto zmluva a zároveň zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, s výnimkou povinnosti príjemcu vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok použitý v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia podľa tohto článku nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky obsahujúcej odstúpenie od zmluvy adresátom.
- 5.6 Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách, a ani nárok hlavného mesta na zaplatenie zmluvnej pokuty.
- 5.7 Príjemca berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný strpieť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.

## **Článok 6**

### **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
- 6.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 6.3 Práva a povinnosti z tejto zmluvy nemôže príjemca previesť na inú osobu.
- 6.4 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy dostane hlavné mesto a jeden rovnopis dostane príjemca.
- 6.5 Obsah tejto zmluvy možno meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 6.6 Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve sa riadia zákonom o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom, príslušnými ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 28. marca 2017

V Bratislave dňa 28. marca 2017

Za hlavné mesto:

Za príjemcu:

v. r.

.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

v. r.

.....  
br. Richard Jombík, OH  
prior rehole

v. r.

.....  
Mgr. Matúš Ferenčík  
riaditeľ